

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

A6-0021/2009

27.1.2009

SPRAWOZDANIE

w sprawie stosunków handlowych i gospodarczych z Chinami
(2008/2171(INI))

Komisja Handlu Międzynarodowego

Sprawozdawczyni: Corien Wortmann-Kool

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	3
UZASADNIENIE	15
OPINIA KOMISJI SPRAW ZAGRANICZNYCH	21
OPINIA KOMISJI ROZWOJU	25
OPINIA KOMISJI GOSPODARCZEJ I MONETARNEJ	29
OPINIA KOMISJI PRZEMYSŁU, BADAŃ NAUKOWYCH I ENERGII	32
OPINIA KOMISJI RYNKU WEWNĘTRZNEGO I OCHRONY KONSUMENTÓW	37
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI	40

PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie stosunków handlowych i gospodarczych z Chinami (2008/2171(INI))

Parlament Europejski,

- uwzględniając mechanizm dialogu wysokiego szczebla w dziedzinie gospodarki i handlu między UE a Chinami, zainicjowany w Pekinie w dniu 25 kwietnia 2008 r.,
- uwzględniając wnioski z dziesiątego szczytu UE-Chiny zorganizowanego w Pekinie w dniu 28 listopada 2007 r.,
- uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „UE – Chiny: bliższe partnerstwo, większa odpowiedzialność” (COM(2006)0631) i towarzyszący mu dokument roboczy zatytułowany „Dokument programowy w sprawie handlu i inwestycji UE – Chiny: konkurencja i partnerstwo” (COM(2006)0632)¹,
- uwzględniając decyzję podjętą na IV konferencji ministerialnej Światowej Organizacji Handlu (WTO), która miała miejsce w Ad-Dausze w Katarze w dniach 9-14 listopada 2001 r., w sprawie przyjęcia Chin do WTO ze skutkiem od dnia 11 listopada 2001 r., a także Tajwanu ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2002 r.,
- uwzględniając ostatnio przyjęte rezolucje w sprawie Chin, a w szczególności rezolucję z dnia 7 września 2006 r. w sprawie stosunków między Unią Europejską a Chinami² oraz z dnia 13 października 2005 r. w sprawie perspektyw stosunków handlowych pomiędzy UE i Chinami³,
- uwzględniając badanie Komisji z dnia 15 lutego 2007 r. zatytułowane „Przyszłe możliwości i wyzwania związane ze stosunkami handlowymi i inwestycyjnymi między UE a Chinami w latach 2006-2010”,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 10 lipca 2008 r. w sprawie sytuacji w Chinach po trzęsieniu ziemi i przed igrzyskami olimpijskimi⁴,
- uwzględniając ósme sprawozdanie roczne Izby Handlowej Unii Europejskiej w Chinach zatytułowane „Oficjalne stanowisko w sprawie przedsiębiorstw europejskich w Chinach (2008/2009)”,
- uwzględniając art. 45 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Handlu Międzynarodowego oraz opinie Komisji Spraw Zagranicznych, Komisji Rozwoju, Komisji Gospodarczej i Monetarnej, Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii oraz Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony

¹ Dz.U. C 181 z 3.8.2007, s. 17.

² Dz.U. C 305 E z 14.12.2006, s. 167.

³ Dz.U. C 233 E z 28.9.2006, s. 103.

⁴ Teksty przyjęte, P6_TA-PROV(2008)0362.

Konsumentów (A6-0021/2009),

- A. mając na uwadze, że od 2000 r. wymiana handlowa między UE a Chinami wzrosła rekordowo oraz że od 2006 r. UE jest największym partnerem handlowym Chin, a od 2007 r. Chiny stały się drugim największym partnerem handlowym UE,
- B. mając na uwadze, że szybszy rozwój i członkostwo w WTO wiążą się z większą odpowiedzialnością Chin w zakresie odgrywania pełnej i pozytywnej roli w światowej gospodarce, w tym w Międzynarodowym Funduszu Walutowym i Banku Światowym,
- C. mając na uwadze, że mimo ciągłego rozwoju dwustronne stosunki handlowe między UE a Chinami, w ramach których w 2007 r. osiągnięto deficyt w wysokości 160 mld euro, pozostają nierówne,
- D. mając na uwadze, że nierównowaga finansowa i makroekonomiczna oraz spadek popytu wewnętrznego i eksportu leżą u podstaw obecnego światowego kryzysu finansowego i gospodarczego, który dotyka również Chiny,
- E. mając na uwadze, że dostęp do rynku chińskiego jest skomplikowany ze względu na rządową politykę przemysłową, naruszanie prawa patentowego i niejednoznaczne systemy norm i zgodności, czego wynikiem są techniczne i pozataryfowe bariery handlowe dla przedsiębiorstw z UE,
- F. mając na uwadze, że producenci towarów i usług z UE stanowią poważną konkurencję na rynkach światowych, a także mając na uwadze, że równy i sprawiedliwy dostęp do rynku chińskiego pozwoliłby przedsiębiorstwom z UE zwiększyć swój wywóz i obecność na tym rynku, a także poprawić jakość i zwiększyć zakres usług dla konsumentów w Chinach,
- G. mając na uwadze, że w 2007 r. wywóz UE do Chin zwiększył się o 18,7% i miał wartość 231 mld euro,
- H. mając na uwadze, że skala produkcji towarów podrabianych i pirackich w Chinach wciąż utrzymuje się na niepokojąco wysokim poziomie, a 60% podrabianych towarów przechwytywanych przez organy celne UE jest produkowanych w Chinach; mając na uwadze, że produkcja tych towarów często odbywa się w zakładach produkujących towary przeznaczone na zwykły rynek, w których nie przestrzega się prawa pracy oraz wymogów związanych z bezpieczeństwem i higieną pracy, a także stanowi zagrożenie dla konsumentów, a w przypadku chemikaliów – dla szeroko pojętego środowiska naturalnego,

Kontekst ogólny

1. podkreśla, że stosunki handlowe Europy z Chinami powinny być oparte na zasadzie wzajemności, zrównoważonym rozwoju, przestrzeganiu wartości granicznych odnoszących się do ochrony środowiska naturalnego, wkładzie w osiągnięcie globalnych celów w zakresie zapobiegania zmianom klimatu, uczciwej konkurencji i handlu, zgodnie z naszymi wspólnymi wartościami i zasadami WTO;
2. wyraża opinię, że Chiny, jako jeden z motorów światowego wzrostu, powinny odgrywać pełną rolę w zapewnianiu trwałego i zrównoważonego rozwoju porządku gospodarczego

na świecie;

3. wzywa Komisję do kontynuowania polityki zaangażowania i dialogu z Chinami; z zadowoleniem przyjmuje udzielenie Chinom przez Komisję pomocy technicznej w zakresie handlu; uważa tego typu pomoc za niezbędny element wspierania pomyślnej integracji Chin z gospodarką światową, w szczególności w zakresie wypełnienia obowiązków i zobowiązań tego kraju w ramach WTO, a także poprawy warunków społecznych i środowiskowych;
4. podkreśla, że konieczna jest wyjątkowa współpraca między UE a Chinami w celu znalezienia rozwiązania dla obecnego kryzysu finansowego i gospodarczego; uważa, że Chiny i UE mają niepowtarzalną okazję, by wykazać się wspólnie poczuciem odpowiedzialności i odegrać rolę w rozwiązaniu tego kryzysu;
5. jest zdania, że rozwój stosunków handlowych z Chinami powinien iść w parze z rozwojem prawdziwego, owocnego i skutecznego dialogu politycznego, obejmującego szereg różnych tematów; uważa, że prawa człowieka powinny stać się istotnym i nieodłącznym aspektem stosunków UE z Chinami; wzywa Komisję do domagania się wzmocnienia klauzuli dotyczącej praw człowieka w negocjacjach z Chinami dotyczącymi nowej umowy w sprawie partnerstwa i współpracy;
6. uważa, że obecny otwarty system handlu może pobudzić stosunki gospodarcze między Chinami i krajami rozwijającymi się z ewentualną korzyścią dla obu stron oraz może być niepowtarzalną okazją sprzyjającą wzrostowi gospodarczemu i integracji ze światową gospodarką, pod warunkiem że polityka handlowa będzie spójna z celami rozwoju i że wzrost gospodarczy przyniesie zmniejszenie biedy;
7. zachęca Komisję, aby dążyła do otwartości w stosunkach handlowych między UE a Chinami; jest przekonany, że Unia Europejska i państwa członkowskie nadal powinny zapewniać wolny i sprawiedliwy dostęp dla eksportu z Chin, a także przewidzieć wyzwania związane z konkurencją; uważa, że Chiny powinny odzwajemnić się większym zaangażowaniem na rzecz otwartości gospodarczej i reformy rynkowej;
8. wzywa Chiny do odgrywania aktywnej roli w WTO, proporcjonalnej do znaczenia gospodarczego i handlowego tego kraju, w celu wspierania solidnego rozwoju światowego handlu w oparciu o silne i przejrzyste zasady działania;
9. z zadowoleniem przyjmuje udział Chin w posiedzeniu państw G-20, które odbyło się w dniu 15 listopada 2008 r. w Waszyngtonie i które powinno utorować Chinom drogę do ich ostatecznego zaangażowania w światowe sprawy dotyczące gospodarki i finansów, a następnie do wzięcia na siebie wielkiej odpowiedzialności na szczeblu światowym;
10. podkreśla, że protekcjonizm nie może być odpowiedzią Europy na rozwój stosunków handlowych między UE a Chinami; jest przekonany, że Unia Europejska i jej państwa członkowskie powinny bardziej konsekwentnie dążyć do przeprowadzenia kolejnych reform określonych w agendzie lizbońskiej, tak aby wypracować i utrwalić dziedziny, w których UE może mieć większe szanse powodzenia w kontekście gospodarki światowej, a także aby wspierać innowacyjność i szkolenia zawodowe;
11. zauważa, że w celu przeciwdziałania obecnemu kryzysowi gospodarczemu Chin

przedstawiły główny plan ratunkowy na rzecz wzrostu i zatrudnienia; zaznacza, że działania wspierające muszą mieć charakter tymczasowy, powinny być zgodne z zasadami WTO i nie powinny zakłócać uczciwej konkurencji;

12. odnosi się przychylnie do inwestycji chińskich funduszy majątkowych gwarantowanych przez państwo i państwowe przedsiębiorstwa na terenie UE, które przyczyniają się do tworzenia nowych miejsc pracy i do wzrostu gospodarczego oraz przynoszą wzajemne korzyści oraz równowagę w zakresie przyływu inwestycji; przypomina jednak o braku przejrzystości chińskiego rynku finansowego i podkreśla znaczenie wprowadzenia przynajmniej kodeksu postępowania w celu zagwarantowania przejrzystości chińskich działań inwestycyjnych na rynku UE; wzywa UE i Chiny do utrzymania takiego samego stopnia otwartości swoich rynków na inwestycje oraz do przyjęcia przepisów dotyczących przejrzystości;

Dostęp do rynku

13. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że od momentu przystąpienia Chin do WTO rośnie liczba sektorów przemysłu tego kraju dostępnych dla inwestorów zagranicznych; jednakże wyraża zaniepokojenie, że równocześnie w niektórych sektorach ograniczono lub uniemożliwiono inwestycje zagraniczne oraz że podjęto działania dyskryminujące względem przedsiębiorstw zagranicznych, szczególnie w zakresie łączenia i przejęć transgranicznych;
14. uważa, że praktyki protekcyjnistyczne, nadmierna biurokracja, niedowartościowanie renminbi, różnego rodzaju dotacje i brak właściwego i uzgodnionego stopnia egzekwowania praw własności intelektualnej w Chinach stanowią dla wielu przedsiębiorstw z UE przeszkodę w uzyskaniu pełnego dostępu do rynku chińskiego;
15. wzywa Chiny do dalszego otwarcia rynku na towary i usługi oraz do kontynuacji reform gospodarczych w celu ustanowienia stabilnych, przewidywalnych i przejrzystych ram prawnych dla przedsiębiorstw z UE, a zwłaszcza dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP);
16. wzywa Komisję do omówienia z rządem Chin chińskiej ustawy o usługach pocztowych, ponieważ jej projekt zawiera przepisy, które utrudniłyby świadczenie zagranicznych ekspresowych usług pocztowych; jest przekonany, że konieczne jest przyjęcie zrównoważonych ram regulacyjnych dla usług pocztowych i ekspresowych w celu kontynuowania polityki Chin w zakresie wspierania zagranicznych inwestycji oraz uczciwej konkurencji w sektorze przesyłek ekspresowych;
17. uznaje kroki podjęte przez władze chińskie w celu zmniejszenia obciążeń administracyjnych na szczeblu krajowym oraz postęp w upublicznianiu aktów prawodawczych w ramach administracji elektronicznej, jednak zauważa potrzebę dalszego rozwoju w tym zakresie w celu zagwarantowania przedsiębiorstwom zagranicznym wolnego i równego dostępu do rynku chińskiego;
18. podkreśla, że dalsze otwarcie rynku chińskiego zagwarantuje przedsiębiorstwom z UE możliwości w wielu dziedzinach, takich jak produkcja maszyn, przemysł chemiczny, sektor motoryzacyjny, farmaceutyka, technologie informacyjno-komunikacyjne (TIK),

projekty związane z mechanizmami czystego rozwoju, rolnictwo, budownictwo oraz usługi finansowe, ubezpieczeniowe, telekomunikacyjne i detaliczne;

Bariery, normy

19. zauważa, że bariery pozataryfowe stanowią główną przeszkodę dla przedsiębiorstw z UE w Chinach i dla przedsiębiorstw z Chin i spoza terytorium UE w Unii Europejskiej, a szczególnie dla MŚP;
20. wzywa Chiny do przyjęcia międzynarodowych norm dla produktów i usług w celu rozszerzania stosunków handlowych z innymi krajami; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Chiny coraz częściej dołączają do międzynarodowych organów zajmujących się ustanawianiem norm, i jest przekonany, że należy zachęcać do podejmowania takich inicjatyw, a UE powinna w zamian włączyć się w działania podobnych organów istniejących w Chinach; podkreśla znaczenie zgodności towarów importowanych z Chin z europejskimi normami dotyczącymi produktów spożywczych i innych niż spożywcze;

Surowce

21. wyraża ubolewanie z powodu ciągłego stosowania zakłócających handel ograniczeń wywozowych, takich jak podatki wywozowe nakładane przez chiński rząd na surowce; wzywa Komisję, by domagała się zniesienia wszystkich obowiązujących ograniczeń we wszelkich dwustronnych negocjacjach z Chinami; podkreśla, że zniesienie tych ograniczeń wywozowych stanowi podstawowy element uczciwego handlu między UE i Chinami; zaznacza, że pod tym kątem będzie oceniać wszystkie przyszłe umowy handlowe z Chinami;

Pomoc państwa

22. wyraża zaniepokojenie z powodu faktu, że w polityce przemysłowej Chin nadal stosuje się interwencje rządowe oraz jawne ograniczenia o charakterze dyskryminującym, takie jak nieograniczone państwowe fundusze na finansowanie eksportu i ograniczenia dotyczące udziału kapitału zagranicznego w niektórych sektorach, co prowadzi do zakłóceń na rynku chińskim mających negatywny wpływ na przedsiębiorstwa z UE;

Zamówienia publiczne

23. wzywa Chiny do przystąpienia do Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA), do czego kraj ten zobowiązał się w 2001 r., i konstruktywnego zaangażowania się w negocjacje związane z otwarciem swoich rynków zamówień publicznych, a w oczekiwaniu na powodzenie tych negocjacji, do stosowania przejrzystych, przewidywalnych i uczciwych procedur udzielania zamówień publicznych, tak aby przedsiębiorstwa zagraniczne mogły w nich uczestniczyć na takich samych zasadach jak przedsiębiorstwa chińskie; wzywa Chiny do natychmiastowego udzielenia dostępu przedsiębiorstwom z UE ustanowionym i działającym w Chinach;

Waluta

24. z zadowoleniem przyjmuje odnotowany w tym roku wzrost wartości renminbi; wzywa Chiny do umożliwiania jej dalszego wzrostu, tak aby wartość chińskiej waluty na rynkach finansowych, szczególnie w stosunku do euro, lepiej odzwierciedlała pozycję gospodarczą

Chin; apeluje do władz Chin o utrzymywanie większej ilości swoich rezerw walutowych w euro;

Obecność/pomoc UE

25. z zadowoleniem przyjmuje postępy poczynione w pracach nad stworzeniem centrum UE w Pekinie, które ma pomagać MŚP, a także ustanowienie stałej linii budżetowej na finansowanie tego centrum w celu zabezpieczenia jego przyszłych działań; podkreśla potrzebę zagwarantowania jasnego mandatu tego centrum, który nie dopuszczałby do tworzenia dublujących się struktur i prowadziłby do osiągnięcia synergii z istniejącymi instytucjami publicznymi i prywatnymi z państw członkowskich UE; z zadowoleniem przyjmuje pracę wykonaną przez serwis Helpdesk PWI MŚP w zakresie udzielania informacji i zapewniania szkoleń europejskim MŚP w dziedzinie ochrony i egzekwowania praw własności intelektualnej w Chinach;
26. podkreśla znaczenie pomocy w przezwyciężaniu barier związanych z dostępem do rynku, zwłaszcza dla MŚP; wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewniania prawidłowego funkcjonowania zespołów UE ds. dostępu do rynku w Chinach;

Energia, zrównoważona energia

27. wzywa UE i Chiny do podjęcia kroków na rzecz wspierania handlu towarami i usługami przyjaznymi dla środowiska oraz zwiększania inwestycji w projekty w zakresie zrównoważonego rozwoju i infrastruktury, a także do zachęcania do rozwijania przemysłu przyczyniającego się do ograniczenia emisji dwutlenku węgla;
28. podkreśla możliwości, jakie oferuje wschodzący sektor energii odnawialnej w Chinach, i płynące z niego korzyści dla europejskiego sektora energii odnawialnej; wzywa Chiny do zwiększenia dostępu do rynku w tym obszarze;
29. wzywa do ściślejszej współpracy między UE i Chinami w celu promowania transferu technologii niskoemisyjnej, a w szczególności wydajności energetycznej i odnawialnych źródeł energii; podkreśla decydujące znaczenie rozwinięcia i wdrożenia technologii wychwytywania i składowania dwutlenku węgla w Chinach, biorąc pod uwagę duże znaczenie węgla dla gospodarki tego kraju; wzywa Komisję do zbadania sposobów dalszego wspierania wymiany najlepszych wzorców w dziedzinie trwałego rozwoju z Chinami;

Usługi finansowe

30. wyraża zaniepokojenie z powodu faktu, że inwestowanie w Chinach jest nadal ograniczone dla przedsiębiorstw z UE, szczególnie w sektorze bankowym i ubezpieczeń, z powodu wysokich, dyskryminujących kosztów uzyskiwania licencji oraz przepisów wymagających zawiązywania spółek typu joint venture z przedsiębiorstwami chińskimi; wzywa Chiny do jak najszybszego zajęcia się tymi kwestiami;
31. uważa, że głębokie płynne, otwarte, przejrzyste i dobrze uregulowane rynki finansowe są w stanie wspierać wzrost gospodarczy; twierdzi, że chińskie sektory papierów wartościowych, bankowości i ubezpieczeń są niewystarczająco rozwinięte, oraz zachęca Chiny do pełnego udziału w globalnej debacie na temat poprawy ram nadzorczych i regulacyjnych rynków finansowych;

32. podkreśla znaczenie chińskiego udziału i współpracy z MFW w sprawie opracowania globalnego kodeksu postępowania niezależnych funduszy inwestycyjnych, dzięki czemu można osiągnąć wyższy poziom przejrzystości;
33. wzywa Komisję do jak najszybszego porównania wpływu kryzysu finansowego i gospodarczego na odnośne sektory europejskiego przemysłu i usług, które odgrywają kluczową rolę w określeniu stosunków między UE i Chinami w dziedzinie eksportu i importu; zwraca się o przekazanie tej oceny Parlamentowi, gdy tylko zostanie stwierdzona wyraźna tendencja;

Wolny i sprawiedliwy handel

Polityka antydumpingowa/status gospodarki rynkowej

34. jest zdania, że stały dialog między władzami odpowiedzialnymi za handel może przyczynić się do unikania i rozwiązywania sporów handlowych; zauważa jednak, że skuteczne i wydajne wykorzystanie środków ochrony handlu przyczynia się do zagwarantowania uczciwych warunków handlu między Chinami i UE, biorąc pod uwagę rosnącą liczbę spraw antydumpingowych toczących się przeciwko producentom z Chin;
35. uważa, że w wielu przypadkach gospodarka chińska nadal nie spełnia kryteriów, które decydują o tym, czy może być ona uważana za gospodarkę rynkową, i w związku z tym wzywa Komisję do współpracy z rządem Chin w celu zniesienia barier uniemożliwiających nadanie statusu gospodarki rynkowej;

Prawa własności intelektualnej i podrabianie produktów

36. z zaniepokojeniem zauważa, że choć Chiny poczyniły postępy w zakresie usprawniania funkcjonowania przepisów związanych z własnością intelektualną, egzekwowanie praw własności intelektualnej nadal sprawia wiele problemów;
37. wzywa Chiny do zwiększenia wysiłków na rzecz wdrożenia i egzekwowania praw własności intelektualnej; podkreśla również znaczenie harmonizacji centralnej i regionalnej polityki handlowej oraz przepisów w Chinach, a także ich zunifikowanego stosowania w całym kraju;
38. jest zaniepokojony skalą produkcji podrabianych i pirackich produktów na obszarze Chin, która nadal utrzymuje się na niepokojąco wysokim poziomie; wzywa Komisję do kontynuowania walki z podrabianiem produktów we współpracy z władzami chińskimi na szczeblu krajowym i regionalnym;
39. wyraża ogromne ubolewanie z powodu rosnącej liczby wzorów użytkowych i patentów projektowych, które często są kopiami istniejących europejskich technologii lub zawierają niewielkie modyfikacje i które nie przyczyniają się do rzeczywistej innowacji;
40. wyraża przekonanie, że w miarę jak w Chinach powstawać będzie więcej innowacji, w interesie tego kraju będzie ochrona praw własności intelektualnej; twierdzi jednak, że przepisy wymagające wyłącznej rejestracji innowacji w Chinach stanowiłyby poważne ograniczenie dla działalności handlowej, uniemożliwiłyby Chinom korzystanie z innowacji oraz zdewaluowałyby markę „Made in China”;

Cla

41. z zadowoleniem przyjmuje podpisanie wspólnego planu działania na rzecz nakładania ceł związanych z prawami własności intelektualnej, którego celem jest zacieśnienie współpracy celnej związanej z przechwytywaniem podrabianych towarów i podejmowaniem konkretnych działań na rzecz ograniczenia sprzedaży podrabianych produktów; wzywa Komisję do przeprowadzenia z Chinami negocjacji dotyczących warunków koniecznych do przystąpienia do Umowy handlowej dotyczącej zwalczania obrotu towarami podrobionymi (ACTA);
42. zwraca się do Komisji o zacieśnienie współpracy z władzami chińskimi w ramach Umowy o współpracy celnej w celu ułatwienia obrotu towarami;
43. zwraca się do Komisji, w ramach kontynuacji postanowień protokołu ustaleń z 2005 r. w sprawie wyrobów włókienniczych, o prowadzenie dalszych rozmów na temat postępów w dialogu między UE a Chinami w sprawie wyrobów włókienniczych, a także w ramach mechanizmu dialogu wysokiego szczebla w dziedzinie gospodarki i handlu między UE a Chinami; wzywa Komisję do ścisłego monitorowania przywozu wyrobów włókienniczych pochodzących z Chin.

Wpływ na społeczeństwo i środowisko naturalne

44. wyraża głębokie zaniepokojenie wysokim poziomem zanieczyszczeń wytwarzanych przez przemysł chiński oraz jego rosnącym zużyciem zasobów naturalnych, szczególnie tych pochodzących ze źródeł o charakterze niezrównoważonym; jest świadomy współodpowiedzialności Europy ze tę sytuację, biorąc pod uwagę, że duża część chińskiej produkcji przemysłowej należy do europejskich firm lub jest zamawiana przez europejskie firmy i sprzedawców detalicznych do celów konsumpcyjnych w Europie;
45. podkreśla, że ostatnie lata wysokiego wzrostu gospodarczego w Chinach nie przyniosły korzyści wszystkim grupom chińskiego społeczeństwa i że przepaść społeczna między bogatymi a biednymi nigdy nie była tak duża jak obecnie; jest przekonany, że bardziej sprawiedliwa dystrybucja zasobów jest konieczna, aby umożliwić zrównoważony pod względem społecznym rozwój w Chinach;
46. z zadowoleniem przyjmuje działania Chin w sektorze środowiska naturalnego w związku z przygotowaniem do Igrzysk Olimpijskich w 2008 r.; wzywa rząd chiński do aktywnego zaangażowania się na rzecz powodzenia konferencji ONZ w sprawie zmian klimatu (COP 15), która odbędzie się w dniach 30 listopada do 11 grudnia 2009 r. w Kopenhadze, poprzez zachęcenie własnego sektora finansowego do przygotowania się do wprowadzenia międzynarodowego systemu handlu uprawnieniami do emisji;
47. wzywa Chiny do udziału w COP 15 i wzięcia na siebie odpowiedzialności związanej z przyczynianiem się do zmniejszenia emisji gazów cieplarnianych i zapobieganiem zmianom klimatu na świecie;
48. wzywa władze chińskie do podjęcia konkretnych działań na rzecz wprowadzenia i zachęcania do wykorzystywania technologii i praktyk, których celem jest ograniczenie emisji gazów cieplarnianych; zauważa, że wspieranie ekologicznych technologii jest niezbędne, jeśli rząd Chin chce utrzymać obecny wzrost gospodarczy, jednocześnie

chroniąc środowisko naturalne tego kraju; uznaje, że nie można spodziewać się, iż Chiny zwrócą się do swoich obywateli o rozwiązanie problemu ograniczenia emisji gazów cieplarnianych bez działań ze strony Zachodu;

49. jest zaniepokojony zmuszaniem dzieci do pracy w Chinach; zwraca się do Komisji o jak najszybsze zajęcie się tą kwestią i zwraca się do rządu chińskiego o optymalizację wysiłków na rzecz usunięcia przyczyn leżących u podstaw tego zjawiska w celu jego likwidacji;
50. wzywa Chiny do ratyfikowania najważniejszych konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP), szczególnie Konwencji nr 87 dotyczącej wolności związkowej i ochrony praw związkowych, a także Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych, który Chiny podpisały, lecz nadal jeszcze go nie ratyfikowały;
51. z zadowoleniem przyjmuje chińską transpozycję Międzynarodowych Standardów Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) do prawa krajowego; zachęca Chiny, aby nadal przyjmowały MSSF, zapewniając przy tym praktyczne wdrożenie tych standardów; apeluje do Komisji o ściśle monitorowanie przyjmowania i wdrażania MSSF w Chinach;
52. wzywa przedsiębiorstwa europejskie działające na terenie Chin do stosowania najwyższych międzynarodowych norm i najlepszych praktyk związanych z odpowiedzialnością społeczną przedsiębiorstwa względem pracowników i środowiska naturalnego oraz do uzgodnienia kwestii obowiązkowego monitorowania przez niezależne agencje;
53. wyraża zaniepokojenie warunkami pracy i prawami pracowników w Chinach; wzywa Komisję do systematycznego poruszania kwestii przestrzegania podstawowych norm MOP w jej formalnych i nieformalnych stosunkach z Chinami;
54. wzywa Unię Europejską i Chiny do współpracy w zakresie norm dotyczących samochodów, ciężarówek, ciężkich pojazdów oraz transportu lotniczego i wodnego celem obniżenia emisji gazów cieplarnianych i uczynienia tych norm bardziej przyjaznymi dla klimatu;
55. wzywa do współpracy między UE a Chinami w dziedzinie rejestracji, oceny i udzielania zezwoleń w zakresie chemikaliów (REACH);
56. jest zaniepokojony ostatnią falą wypadków związanych z niebezpiecznymi produktami chińskimi, szczególnie zabawkami dla dzieci, żywnością i lekami; z zadowoleniem przyjmuje zaangażowanie władz chińskich na rzecz rozwiązania tego problemu; wzywa Komisję do zwiększenia wsparcia i koordynacji działań w tym zakresie z władzami chińskimi;
57. z zadowoleniem przyjmuje wysiłki podjęte przez Komisję w tej dziedzinie, możliwe dzięki nowemu systemowi kwartalnych sprawozdań na temat chińskich działań na rzecz egzekwowania prawa w celu wyznajdowania u źródła niebezpiecznych produktów zgłoszonych w ramach systemu Rapex-Chiny, co pozwala zwiększyć bezpieczeństwo konsumenta europejskiego;
58. podkreśla znaczenie trójstronnych kontaktów pomiędzy Komisją oraz władzami Stanów Zjednoczonych i Chin w celu poprawy globalnego zarządzania bezpieczeństwem

produktów; w tym zakresie uważa, że aby jak najszybciej nadać wnioskowi Komisji konkretną formę, niezwykle użyteczne byłoby stworzenie wspólnej grupy roboczej do spraw bezpieczeństwa produktów i importu w ramach Transatlantyckiej Rady Gospodarczej;

Przyszłe działania

59. odnotowuje zmiany, jakim uległo społeczeństwo chińskie w ciągu ostatnich 30 lat oraz stwierdza, że ten trwały rozwój może następować jedynie w wolnym tempie; uważa, że demokracja wymaga skutecznego społeczeństwa obywatelskiego, które z kolei jest wspierane przez stosunki handlowe i gospodarcze z UE; w związku z tym uważa, że „reforma przez handel” jest odpowiednim podejściem, aby wspomóc transformację w Chinach w kierunku otwartego i demokratycznego społeczeństwa z korzyścią dla wszystkich grup społecznych; jednocześnie ubolewa nad faktem, że nasileniu stosunków gospodarczych i handlowych między UE i Chinami nie towarzyszyły istotne postępy w dialogu dotyczącym praw człowieka; uważa, że dla zapewnienia powszechnego i trwałego postępu konieczne są dalsze reformy, szczególnie w dziedzinie ochrony środowiska naturalnego i społecznej;
60. wyraża ubolewanie z powodu przełożenia przez Chiny szczytu UE-Chiny, który miał się odbyć w dniu 1 grudnia w Lyonie, biorąc pod uwagę obecny kryzys finansowy i gospodarczy, i podkreśla ogromne znaczenie konstruktywnego dialogu w sprawie zmian klimatu, jak również wzajemnego zrozumienia w zakresie głównych kwestii związanych z handlem w tak krytycznym momencie dla światowej gospodarki; wyraża nadzieję, że szczyt ten odbędzie się najszybciej jak to możliwe;
61. wzywa Chiny do dalszego angażowania się w działania na rzecz przyspieszenia negocjacji w ramach dauhańskiej agendy rozwoju;
62. podkreśla, że celem nowej umowy o współpracy i partnerstwie między UE a Chinami powinno być ustanowienie wolnego i uczciwego handlu opartego na egzekwowaniu klauzul dotyczących praw człowieka, ochrony środowiska naturalnego, zrównoważonego rozwoju i kwestii społecznych;
63. z zadowoleniem przyjmuje stworzenie mechanizmu dialogu wysokiego szczebla jako forum umacniania stosunków między UE a Chinami na szczeblu strategicznym oraz uważa skuteczne rozwiązywanie spornych kwestii handlowych za pośrednictwem mechanizmu za kluczowy element tego procesu; wzywa Komisję do bardziej ambitnego podejścia do mechanizmu dialogu wysokiego szczebla poprzez wyznaczenie jednego ze swoich nowych wiceprzewodniczących z nowo wybranej w 2009 r. Komisji Europejskiej na komisarza-koordynatora, przewodniczącego delegacji WE ds. mechanizmu dialogu wysokiego szczebla;
64. wzywa Komisję do zagwarantowania, że wszystkie istniejące umowy z Chinami w zakresie badań i rozwoju funkcjonują skutecznie w celu promowania współpracy w tych dziedzinach; zaleca skoncentrowanie wysiłków UE i Chin w zakresie badań i rozwoju w bardziej strategiczny i racjonalny sposób pod względem odkryć technologicznych, potrzeb społecznych, katastrof ekologicznych i przyszłych przemian gospodarczych; zwraca się do obu stron o ułatwienie transferu technologii i wiedzy technicznej poprzez wspieranie programów wymiany badaczy i naukowców;

65. wzywa do ściślejszej współpracy między europejskimi i chińskimi uniwersytetami oraz do zwiększonej mobilności naukowców, badaczy i studentów między UE i Chinami;
66. popiera stały rozwój współpracy między UE i Chinami w zakresie astronautyki oraz zastosowań i technologii kosmicznej; zwraca uwagę Rady i Komisji na fakt, że zarówno Chiny jak i UE skorzystały na pięcioletnich doświadczeniach bliskiej współpracy w dziedzinie nawigacji satelitarnej, koncentrując się na programie Galileo; uważa jednak, że nadszedł czas na dostosowanie tej oficjalnej współpracy, tak aby uwzględnić zmiany związane z zapoczątkowaniem fazy rozmieszczania europejskiego globalnego systemu nawigacji satelitarnej oraz pojawieniem się chińskiego systemu Compass; w tym świetle uważa za istotne, aby stosunki ewoluowały w celu uwzględnienia współistnienia programów Compass i Galileo, w szczególności aby zapewnić ich zgodność w interesie użytkowników na świecie;
67. wzywa Komisję i rząd Chin do wspólnego przeanalizowania możliwości uwzględnienia parlamentarnego wymiaru funkcjonowania mechanizmu dialogu wysokiego szczebla, dzięki któremu będzie można dotrzeć do szerszego grona uczestników rynku i odpowiedzieć na ich potrzeby;
68. popiera wysiłki Komisji na rzecz stworzenia środowiska przyjaznego dla MŚP poprzez przyjęcie komunikatu zatytułowanego „Najpierw myśl na małą skalę” – Program „Small Business Act” dla Europy” (COM(2008)394), i w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje chęć wdrożenia projektu „Droga do Chin”, ze szczególnym naciskiem na stworzenie programu szkoleń dla kadry kierowniczej w Chinach w celu zwiększenia do 2010 r. dostępu europejskich MŚP do rynku chińskiego;
69. wzywa Chiny do promowania współpracy między chińskimi uniwersytetami a MŚP z UE celem zwiększania innowacyjności MŚP w Chinach, co pozwoli na tworzenie większej liczby miejsc pracy oraz poprawę wyników handlowych i gospodarczych; ponadto wzywa Chiny do promowania współpracy między obydwoma stronami celem poprawy i doskonalenia technik przyjaznych dla klimatu, tak aby zminimalizować emisje gazów cieplarnianych spowodowane przez MŚP z UE w Chinach;
70. wzywa Komisję do wspierania współpracy pomiędzy podmiotami gospodarczymi, szerszego informowania o stronie internetowej zawierającej bazę danych dostępu do rynku oraz poprawy mechanizmów rozstrzygania sporów;
71. zachęca do realizacji programów, których celem jest rozszerzenie stosunków handlowych między Chinami i UE, takich jak program szkolenia kadr kierowniczych; wzywa Komisję do rozszerzenia pomocy technicznej dla Chin w celu wdrożenia przepisów zdrowotnych i bezpieczeństwa oraz poprawy współpracy celnej;
72. uważa, że UE i Chiny stają się bardziej współzależne, a złożoność i znaczenie stosunków UE-Chiny wymagają większej koordynacji pomiędzy państwami członkowskimi i Komisją; w związku z powyższym z zadowoleniem przyjmuje ostatni szczyt UE-Chiny w kwietniu 2008 r. i powstały w jego wyniku mechanizm dialogu handlowego wysokiego szczebla; przypomina Chinom, że muszą wywiązać się ze swoich zobowiązań wynikających z umów międzynarodowych, na przykład w dziedzinie prawa autorskiego i prawa pracy; oczekuje skutecznego i nastawionego na wyniki dialogu z Chinami w sprawie wyzwań globalnych; z żalem przyjmuje decyzję władz chińskich o odroczeniu

szczytu UE-Chiny; podkreśla, że długoterminowe stosunki handlowe między UE i Chinami powinny być wspierane i oczekuje, że szybko zostanie wyznaczony nowy termin szczytu UE-Chiny ze względu na znaczenie tych stosunków; wzywa Chiny do odgrywania konstruktywnej roli we współpracy regionalnej; popiera partnerstwo strategiczne UE i Chin; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje negocjacje prowadzone nad nową umową o partnerstwie i współpracy, jednak jest zdania, że zamknięcia negocjacji nie powinno się brać pod uwagę w oderwaniu od sytuacji dotyczącej przestrzegania praw człowieka w Chinach; wzywa Komisję do zwiększenia przejrzystości negocjacji umowy o partnerstwie i współpracy między UE a Chinami;

73. uważa, że EXPO 2010 w Szanghaju (Chiny) będzie świetną okazją dla europejskiego sektora przedsiębiorstw, by się zaprezentować i nawiązać stosunki z chińskim społeczeństwem i chińskimi przedsiębiorstwami; wzywa Komisję do zagwarantowania, że przedsiębiorstwa z UE będą reprezentowane na EXPO 2010 r.;
74. wzywa Komisję do wspierania działań na rzecz utworzenia rady biznesowej UE-Chiny na wzór podobnego organu europejsko-amerykańskiego;

o

o o

75. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji oraz rządów i parlamentom państw członkowskich, a także rządowi Chińskiej Republiki Ludowej i Ogólnochińskiemu Zgromadzeniu Przedstawicieli Ludowych.

UZASADNIENIE

Wprowadzenie

W ostatnich latach ekspansja gospodarcza Chin rekordowo wzrosła, przy czym od 2006 r. Europa jest największym partnerem handlowym Chin, a od 2007 r. Chiny są drugim największym partnerem handlowym Europy. Szybki rozwój związany z eksportem sprawił, że Chiny przyczyniają się obecnie do 6% światowego handlu, a UE stała się ich najważniejszym partnerem handlowym. W samym roku 2007 eksport z Chin do UE wzrósł o 18,7% do wartości około 231 mld euro. Deficyt handlowy UE z Chinami wynosi obecnie 160 mld euro i nadal rośnie.

Jednakże uwzględniając te liczby należy pamiętać, że Chiny stały się niedawno drugim najważniejszym partnerem handlowym Europy, stanowiącym duży i rozwijający się rynek eksportowy. W 2007 r. eksport z UE do Chin również znacznie wzrósł – o 12% – i został oszacowany na 71,6 mld euro. Nastąpiło to mimo poważnych ograniczeń, z jakimi spotykają się firmy europejskie wkraczające na chiński rynek.

Obecny brak równowagi handlowej jest powodem do obaw, jednak nie powinien być postrzegany jedynie w kategoriach rosnącego eksportu z Chin do Europy. Chiny oferują również możliwości rozwoju przedsiębiorstw europejskim. Powinniśmy skupić się na zagwarantowaniu równych możliwości rozwoju dla obu stron. Szacuje się, że chińskie pozataryfowe bariery handlowe wobec UE każdego roku osiągają wartość przekraczającą 21 mld euro pod względem utraconych możliwości handlowych przedsiębiorstw z UE.

Dostęp do rynku, wywiązanie się Chin ze zobowiązań wynikających z przystąpienia do WTO oraz zasady wolnego i sprawiedliwego handlu

UE angażuje się w politykę wolnego i sprawiedliwego handlu, a także w działania na rzecz bezproblemowego włączenia Chin do światowego systemu gospodarczego jako odpowiedzialnego i godnego zaufania partnera. Jednakże egzekwowanie sprawiedliwych i możliwych do przewidzenia zasad dostępu do rynku chińskiego jest niezbędne, aby stosunki handlowe z Chinami były postrzegane pozytywnie przez uczestników rynku europejskiego, a także aby umocnić pozycję Chin jako odpowiedzialnego partnera handlowego.

Chiny są członkiem WTO od dnia 11 listopada 2001 r. i odniosły do tej pory duże korzyści z tego tytułu. Choć Chiny poczyniły duże postępy w zakresie wypełniania zobowiązań wobec WTO, a dostępność ich rynku zwiększyła się w niektórych sektorach, istnieje wiele poważnych powodów do obaw, jeżeli chodzi o wprowadzanie w życie postanowień WTO.

Bariery i normy

W ramach swoich wymogów regulacyjnych Chiny wprowadziły różne restrykcje, nieprzewidziane w protokole przystąpienia do WTO, które ograniczają firmom zagranicznym dostęp do szeregu kluczowych dla UE sektorów, często poprzez zbyt wysokie wymagania

regulacyjne czy „normy”. Chiński system obowiązkowej certyfikacji (Chinese Compulsory Certification – CCC) i inne tego typu mechanizmy są często wykorzystywane jako techniczne bariery dla handlu. W związku z tym na przykład w sektorach telefonii komórkowej i pojazdów samochodowych wiele norm jest podobnych do tych, przyjętych dobrowolnie w Europie. Jednakże często wprowadzane są niewielkie, lecz obowiązkowe (i kosztowne) różnice, których celem jest kontrola dostępu do rynku. Tego typu praktyki są niezgodne ze zobowiązaniami Chin jako sygnatariusza dokumentu WTO w sprawie technicznych barier handlowych.

Ponadto przepisy prawa chińskiego są często dwuznaczne, jak to ma miejsce na przykład w przypadku prawa antymonopolowego, które mimo wielu podobieństw do polityki UE w zakresie konkurencji zawiera kilka klauzul pozwalających na ochronę przedsiębiorstw państwowych oraz (gospodarczego) bezpieczeństwa krajowego. Głównym problemem jest jednak brak przejrzystości zarówno procesu legislacyjnego, jak i stosowania prawa.

Zamówienia publiczne

W związku z przystąpieniem do WTO Chiny zobowiązały się „jak najszybciej” dołączyć do porozumienia w sprawie zamówień rządowych. Po tym, jak w lutym 2002 r. Chiny stały się obserwatorem tego porozumienia, a w styczniu 2003 r. przyjęły ustawę o zamówieniach rządowych, w grudniu 2007 r. przedstawiono wstępną ofertę związaną z dostępem do zamówień publicznych, która nie spełniła jednak pokładanych w niej oczekiwań.

Jeżeli chodzi o negocjacje w sprawie zreformowania porozumienia o współpracy gospodarczej i handlowej między Chinami a UE z 1985 r., UE i Chiny postanowiły kontynuować rozmowy na temat zamówień publicznych. Niemniej jednak należy pamiętać, że europejski rynek zamówień publicznych, wart obecnie około 1 900 mld euro, już teraz jest w znacznym stopniu otwarty dla przedsiębiorstw chińskich. W związku z tym obowiązkiem Chin jest podjęcie niezbędnych wysiłków, aby po pierwsze zapewnić uczciwe i przejrzyste stosowanie obowiązujących przepisów prawa, a po drugie zapewnić osiągnięcie w ramach wspomnianych negocjacji równych szans i możliwości dla obu stron.

Obecność i pomoc UE, szczególnie dla MŚP

Małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP) mogą być postrzegane jako siły napędowe innowacji i rozwoju gospodarczego, dlatego ich fizyczna obecność na rynku w celu zapewnienia odpowiedniego wsparcia i promowania współpracy jest obecnie niezwykle ważna. Podczas prowadzenia działalności w Chinach MŚP zmagają się z takimi samymi wyzwaniami jak duże przedsiębiorstwa, jednak z powodu niewielkich rozmiarów bardzo często są słabiej przygotowane do sprostania napotkanym przeszkodom. W 2008 r. Komisja stworzyła w Chinach specjalny serwis Helpdesk PWI MŚP zajmujący się wspieraniem MŚP z UE w zakresie ochrony i egzekwowania ich praw własności intelektualnej w Chinach. Kontynuowanie, rozwijanie i wzmacnianie tego typu pomocy jest niezbędne, aby europejskie MŚP mogły rozwijać swoją działalność w Chinach. Wdrożono wiele unijnych programów pomocy technicznej w celu wsparcia dalszej integracji Chin z gospodarką światową, udzielenia pomocy rządowi chińskiemu w wywiązywaniu się z obowiązków i wypełnianiu zobowiązań wynikających z przystąpienia Chin do WTO oraz zwiększenia możliwości Chin w zakresie przeprowadzenia szerszej zakrojonych reform gospodarczych, regulacyjnych, prawnych i administracyjnych, koniecznych do dalszej liberalizacji handlu.

Wolny i sprawiedliwy handel

Polityka antydumpingowa/status gospodarki rynkowej

Sprawozdawczyni jest zaniepokojona liczbą spraw antydumpingowych toczących się przeciwko producentom z Chin. Środki ochrony handlu są narzędziem, które ma zapewnić sprawiedliwe warunki handlu między Chinami a UE, jednak Komisja powinna dążyć do rozstrzygnięcia sporów dotyczących stosunków handlowych na drodze dialogu.

Wniosek Chin o przyznanie im statusu gospodarki rynkowej został złożony w 2003 r. W czerwcu 2004 r. przygotowana została pierwsza wstępna ocena, po której uznano, że Chiny spełniają drugie z pięciu kryteriów (1. *wpływ rządu na decyzje handlowe*, 2. *„przejście” ze starego systemu, prywatyzacja*, 3. *3. rachunkowość/ład korporacyjny*, 4. *bankructwo/prawa własności*, 5. *sektor finansowy*). Sprawozdawczyni uważa, że chińska gospodarka pod wieloma względami nie spełnia kryteriów, które decydują o przyznaniu statusu gospodarki rynkowej, w związku z czym proponuje, by Komisja zgodziła się na przyznanie go Chinom dopiero po spełnieniu tych kryteriów.

Prawa własności intelektualnej i podrabianie produktów

W ostatnich latach Chiny poczyniły znaczne postępy w zakresie przeglądu prawodawstwa związanego z prawami własności intelektualnej. Niemniej jednak niepokojąco duża skala piractwa i podrabiania towarów zarówno na terytorium kraju, jak i na potrzeby eksportu świadczą o tym, że należy zwiększyć wysiłki na rzecz osiągnięcia przez Chiny pełnej zgodności z porozumieniem WTO w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej. Jest to niezwykle ważne dla zwiększenia wiarygodności Chin jako partnera handlowego. Według ankiety w sprawie zaufania wśród przedsiębiorców, przeprowadzonej przez Europejską Izbę Handlową w Chinach (EUCCC) w 2007 r., ochrona praw własności intelektualnej stoi na drugim miejscu pod względem przeszkód w prowadzeniu działalności w Chinach. Jedynie 12% respondentów stwierdziło, że prawa własności intelektualnej nie mają wpływu na ich działalność.

Wydaje się, że egzekwowanie prawa w Chinach jest niekonsekwentne z kilku różnych powodów, w tym z uwagi na zbyt skomplikowane procedury i struktury administracyjne, brak wyspecjalizowanych kadr, słaby efekt zniechęcający sankcji oraz lokalny protekcjonizm. Niemniej jednak rząd Chin coraz częściej reaguje na wezwania do przeprowadzenia reform, szczególnie w zakresie egzekwowania prawa karnego w odniesieniu do podrabiania produktów poprzez obniżenie progów związanych z procedurą dochodzenia karnego. Chińskie przepisy celne również zostały poddane przeglądowi w celu lepszego egzekwowania prawa na granicach i ułatwienia przekazywania spraw sądom. Jednak skala i zasięg problemu nadal rosną.

Istnieje wiele spraw pośrednio związanych z ochroną praw własności intelektualnej. Przedsiębiorstwa z UE są zachęcane do wprowadzania nowych technologii na rynek chiński, jednak eksport przyszłych rozwiązań podlega surowym przepisom. Stosowanie się do nich jest czasochłonne, skomplikowane i kosztowne. Zakłady produkujące podrabiane i pirackie produkty często nie zwracają uwagi ani na prawa pracowników, ani na wymogi związane

z bezpieczeństwem i higieną pracy, stwarzając zagrożenie dla konsumentów, a w przypadku chemikaliów – dla środowiska naturalnego. Sprawy związane z ochroną praw własności intelektualnej stanowiły główny punkt rozmów w ramach mechanizmu dialogu wysokiego szczebla dnia 25 kwietnia 2008 r., natomiast DG ds. Handlu i chińskie Ministerstwo Handlu (MOFCOM) postanowiły przynajmniej raz do roku prowadzić rozmowy związane z wszystkimi aspektami praw własności intelektualnej. Jest to niewątpliwie poważna sprawa, która ma wpływ na konkurencyjność UE, ale równocześnie jest to problem Chin, który musi zostać rozwiązany, jeśli kraj ten myśli o dalszym czerpaniu korzyści z transferu nowych technologii z Europy.

Produkty włókiennicze i obuwie

W 2005 r. UE podpisała z Chinami protokół ustaleń, który ograniczał eksport wyrobów włókienniczych do UE do dnia 31 grudnia 2007 r. Inne kraje zawarły podobne porozumienia lub też przyjęły inne środki ochronne. Niemniej jednak w 2007 r. import z Chin wzrósł w UE o 25% w przypadku wyrobów włókienniczych i o 13% w przypadku odzieży w stosunku do 2006 r. Podobne zmiany odnotowano w sektorze obuwniczym.

We wrześniu 2007 r. UE i Chiny postanowiły zastosować system podwójnej kontroli w przypadku najważniejszych kategorii wyrobów włókienniczych, przyjmując wspólną odpowiedzialność za kontrolę wymiany handlowej i ułatwiając przejście na zliberalizowany system handlowy po wygaśnięciu postanowień protokołu ustaleń. Wydaje się, że tego typu środki są dość skuteczne, a mechanizm podwójnej kontroli jest lepszym rozwiązaniem niż wprowadzenie systemu kwotowego, jednak nie powinno to prowadzić do powstania stałych barier dla wolnego handlu.

Wpływ na społeczeństwo i środowisko naturalne

Od lat 70-tych ubiegłego wieku Chiny przeszły całkowitą transformację, jednak nadal składają się tak naprawdę z kilku krajów. Wzrost gospodarczy Chin oznacza korzyści dla milionów ludzi, jednak nierówności w dochodach wciąż rosną i wiele osób, szczególnie tych zamieszkujących tereny wiejskie, nadal żyje w skrajnym ubóstwie. Ten niezwykle szybki rozwój miał oczywiście nieunikniony wpływ na środowisko naturalne. Chiny powinny teraz inwestować w efektywność energetyczną i zrównoważone, czyste technologie, do czego w znacznej mierze przyczyniłby się transfer wiedzy i doświadczenia z zewnątrz.

Kolejnym obszarem budzącym obawy są doniesienia na temat łamania praw pracowników w Chinach, które zawierają liczne oskarżenia dotyczące przymusowej pracy, zmuszania dzieci do pracy, dyskryminacji kobiet i pracowników z terenów wiejskich oraz skargi związane z brakiem wolności zrzeszania się. Sprawozdawczyni wzywa Chiny do ratyfikowania najważniejszych konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy związanych z wolnością zrzeszania się i ochroną praw związkowych, a także o aktywne zwalczanie wszelkich form wykorzystywania pracowników, a w szczególności kobiet i dzieci.

Chiny muszą też podjąć dodatkowe działania na rzecz zagwarantowania bezpieczeństwa produktów. Ostatnie dobrze udokumentowane przypadki niebezpiecznych produktów, szczególnie zabawek, wzbudziły duże zaniepokojenie w Europie. Z zadowoleniem przyjmuje się zaangażowanie Chin w działania na rzecz rozwiązania tego problemu i „wyjątkową

walkę” z niską jakością produktów oraz inicjatywy związane ze zwiększeniem ich nadzoru. Niemniej jednak dopóki nie zostanie zagwarantowane bezpieczeństwo produktów, Komisja i państwa członkowskie muszą zachować szczególną czujność, aby nie dopuścić do wprowadzania na rynek europejski niebezpiecznych produktów.

Przyszłe działania

Umowa o współpracy i partnerstwie

W grudniu 2005 r. UE zgodziła się rozpocząć negocjacje w sprawie nowej umowy o współpracy i partnerstwie z Chinami, choć rzeczywiste negocjacje rozpoczęły się dopiero w październiku 2007 r. Trzecia runda negocjacyjna miała miejsce we wrześniu 2008 r. Zapobieganie problemom poprzez dialog dwustronny

Zapobieganie problemom poprzez dialog dwustronny

Oprócz wspólnego komitetu, który spotyka się raz do roku na szczeblu ministerialnym, nawiązany został znaczący dialog w wielu innych dziedzinach związanych z handlem. Najważniejszą platformą takiego dialogu jest nowy mechanizm dialogu wysokiego szczebla w dziedzinie gospodarki i handlu, o którym była mowa wcześniej i który powstał podczas szczytu w Pekinie w listopadzie 2007 r. Mechanizm ten został oficjalnie zainicjowany w kwietniu 2008 r. i ma za zadanie wzmocnić dialog pomiędzy Komisją Europejską a Radą Państwową Chin. Zrzeszając najważniejszych przedstawicieli organów decyzyjnych z Chin i Komisji Europejskiej, mechanizm ten stanowi nowy środek rozwiązywania wspólnych problemów, szczególnie w dziedzinach związanych z inwestycjami, dostępem do rynku i ochroną praw własności intelektualnej oraz innymi strategicznymi sprawami związanymi z handlem.

Tego typu rozwiązania są szczególnie godne uwagi, ponieważ umożliwiają one rozwiązywanie kluczowych problemów poprzez systematyczny dialog. W związku z tym sprawozdawczyni wzywa Komisję do sprawdzenia wspólnie z władzami chińskimi, w jaki sposób można byłoby włączyć w prace związane z mechanizmem dialogu wysokiego szczebla wymiar parlamentarny, wzorując się na grupie doradców, która pozwala Parlamentowi Europejskiemu i Kongresowi amerykańskiemu na włączenie się w działania Transatlantyckiej Rady Gospodarczej. Komisja Europejska powinna wspierać działania na rzecz utworzenia rady biznesowej UE-Chiny na wzór podobnego organu europejsko-amerykańskiego.

Wnioski

Stosunki handlowe Europy z Chinami powinny być oparte na zaangażowaniu i strategicznym partnerstwie, które będzie uwzględniać zasadę wzajemności, uczciwej konkurencji i handlu, zgodnie z naszymi wspólnymi wartościami i zasadami WTO.

Ze swojej strony Chiny muszą zrozumieć, że brak wzajemności w zakresie dostępu do rynku i innych kwestii, takich jak ochrona praw własności intelektualnej, budzi poważne obawy w Europie, co może doprowadzić do wprowadzenia ograniczeń przywozu z Chin. Najlepszą odpowiedzią na te naciski jest uwzględnienie wzajemnych obaw i interesów, aby

zagwarantować równe szanse obu stronom w zakresie wolnego i sprawiedliwego handlu oraz korzystnej dla obu stron współpracy.

3.12.2008

OPINIA KOMISJI SPRAW ZAGRANICZNYCH

dla Komisji Handlu Międzynarodowego

w sprawie stosunków handlowych i gospodarczych z Chinami
(2008/2171(INI))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Vural Öger

WSKAZÓWKI

Komisja Spraw Zagranicznych zwraca się do Komisji Handlu Międzynarodowego, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie w końcowym tekście projektu rezolucji następujących wskazówek:

1. zauważa rozwój Chin jako partnera w skali światowej; popiera pozytywną rolę, jaką odgrywa ten kraj w wielu międzynarodowych siłach pokojowych oraz w rozmowach sześciostronnych z Koreańską Republiką Ludowo-Demokratyczną; jest zdania, że większy wpływ w skali światowej idzie w parze z większą odpowiedzialnością; wzywa Chiny do ponownego rozważenia kwestii bezwarunkowego wspierania przez nie reżimów, w tym w zakresie dostaw broni; uważa, że niektórych najtrudniejszych problemów na świecie, takich jak zmiany klimatu, ubóstwo, zaopatrzenie w żywność i bezpieczeństwo żywnościowe, pomoc w klęskach żywiołowych, zwalczanie terroryzmu oraz rozprzestrzenianie broni jądrowej, nie da się rozwiązać bez udziału Chin, dlatego stanowczo wzywa Chiny, żeby rozważyły środki mające na celu walkę ze zmianami klimatu i ubóstwem oraz powstrzymanie rozprzestrzeniania broni jądrowej;
2. odnotowuje zmiany, jakim uległo społeczeństwo chińskie w ciągu ostatnich 30 lat oraz stwierdza, że trwałe rozwój może następować jedynie w wolnym tempie; uważa, że demokracja wymaga skutecznego społeczeństwa obywatelskiego, które z kolei jest wspierane przez stosunki handlowe i gospodarcze z UE; w związku z tym uważa, że „reforma przez handel” jest odpowiednim podejściem, aby wspomóc transformację w Chinach w kierunku otwartego i demokratycznego społeczeństwa z korzyścią dla wszystkich grup społecznych; żałuje, że nasileniu stosunków gospodarczych i handlowych między UE i Chinami nie towarzyszyły istotne postępy w dialogu dotyczącym praw człowieka, przy czym uważa, że dla zapewnienia powszechnego i trwałego postępu konieczne są dalsze reformy, zwłaszcza w dziedzinie ochrony środowiska i społecznej;

3. nalega na Chiny, żeby wypełniły swoje zobowiązania w Światowej Organizacji Handlu, zwłaszcza poprzez rozwiązanie znaczących problemów, takich jak ochrona praw własności intelektualnej, dyskryminacja obcych przedsiębiorców oraz bariery w dostępie do rynku w wielu sektorach;
4. jest zaniepokojony brakiem praworządności i gwarancji podstawowych praw człowieka, takich jak wolność zrzeszania się i zgromadzeń, wolność prasy oraz wolność wyznania; jest głęboko zaniepokojony regularnym stosowaniem tortur i brakiem niezawisłości sądów; wzywa Chiny do przestrzegania praw mniejszości, np. Tybetańczyków i Ujgurów; wzywa Chiny do przestrzegania praw kobiet i dzieci poprzez zaprzestanie wymuszania aborcji i przymusowej sterylizacji; wzywa Chiny do zniesienia kary za tzw. zagrożenie bezpieczeństwa publicznego; domaga się, aby Chiny zezwoliły na nieograniczony dostęp do Internetu i zlikwidowały system cenzury Internetu „Złota Tarcza”; zauważa wzrost poziomu wiedzy na temat praw człowieka wśród obywateli chińskich; wzywa do zastosowania moratorium na wykonywanie kary śmierci zgodnie z zaleceniem Zgromadzenia Ogólnego ONZ i wyraża żal, że niedawne egzekucje zostały po ponownym rozpatrzeniu zatwierdzone przez Sąd Najwyższy w Chinach; uważa jednak, że w ujęciu ogólnym nie ma postępów w kwestii praw człowieka w Chinach i trzeba podjąć jeszcze wiele działań, aby Chiny stały się otwartym i demokratycznym społeczeństwem, przestrzegającym praw człowieka;
5. nalega na Chiny, żeby dotrzymały zobowiązania do ratyfikacji Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych;
6. jest zaniepokojony odwołaniem przez Chiny wizyty w Podkomisji Praw Człowieka Parlamentu Europejskiego w związku z przyznaniem przez Parlament Europejski Hu Jia nagrody im. Sacharowa za 2008 r.;
7. z ubolewaniem przyjmuje brak postępów w negocjacjach między Chińską Republiką Ludową a wysłannikami Jego Świątobliwości Dalaj Lamy oraz obecne zerwanie tych negocjacji; ponawia swój apel o zaprzestanie wszelkich form prześladowań ludności tybetańskiej oraz zagwarantowanie Tybetańczykom poziomu autonomii, który pozwoli im na pełne korzystanie ze swoich politycznych, kulturowych i religijnych praw, zwłaszcza poprzez zaprzestanie osadnictwa chińskiego w Tybecie i zrewidowanie polityki edukacji patriotycznej;
8. z zadowoleniem przyjmuje zbliżenie między Chinami i Tajwanem oraz wzywa Chiny, żeby nadal prowadziły zaangażowany i konstruktywny dialog z Tajwanem oraz zapewniły aktywne uczestnictwo Tajwanu w Światowej Organizacji Zdrowia i w „ASEAN plus trzy”; zachęca Chiny, żeby zezwoliły na wybory w powszechnym głosowaniu w Hong Kongu;
9. jest zaniepokojony coraz większym budżetem wojskowym Chin; popiera utrzymanie embarga na dostawy broni do Chin; odnotowuje bardzo aktywne starania Chin na rzecz bezpieczeństwa energetycznego i zasobów naturalnych, np. w Afryce i w tym zakresie z zadowoleniem przyjmuje komunikat Komisji pt. „UE, Afryka i Chiny: w kierunku trójstronnego dialogu i współpracy”; uważa, że UE potrzebuje nastawionej na wyniki, wspólnej zagranicznej polityki energetycznej i skutecznego dialogu na ten temat z Chinami; z zadowoleniem przyjmuje złożoną przez Komisję propozycję ustanowienia

trójstronnych negocjacji i współpracy między Unią Europejską, Chinami i Afryką, która będzie miała na celu wspieranie pokoju i bezpieczeństwa oraz osiągnięcie w Afryce milenijnych celów rozwoju;

10. uważa, że UE i Chiny stają się bardziej współzależne, a złożoność i znaczenie stosunków UE-Chiny wymagają większej koordynacji pomiędzy państwami członkowskimi i Komisją; w związku z powyższym z zadowoleniem przyjmuje ostatni szczyt UE-Chiny w kwietniu 2008 r. i powstały w jego wyniku mechanizm dialogu handlowego wysokiego szczebla; przypomina Chinom, żeby wykonały swoje zobowiązania wynikające z umów międzynarodowych, np. w dziedzinie prawa autorskiego i prawa pracy; oczekuje skutecznego i nastawionego na wyniki dialogu z Chinami w sprawie wyzwań globalnych; z żalem przyjmuje decyzję władz chińskich o odroczeniu szczytu UE-Chiny; podkreśla, że długoterminowe stosunki handlowe między UE i Chinami powinny być wspierane i oczekuje, że szybko zostanie wyznaczony nowy termin szczytu UE-Chiny ze względu na znaczenie tych stosunków; wzywa Chiny do odgrywania konstruktywnej roli we współpracy regionalnej; popiera partnerstwo strategiczne UE i Chin; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje negocjacje prowadzone nad nową umową o partnerstwie i współpracy, jednak jest zdania, że zamknięcia negocjacji nie powinno się brać pod uwagę w oderwaniu od sytuacji dotyczącej przestrzegania praw człowieka w Chinach; wzywa Komisję do zwiększenia przejrzystości negocjacji umowy o partnerstwie i współpracy między UE a Chinami.

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	1.12.2008
Wynik głosowania końcowego	+: 23 -: 0 0: 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Christopher Beazley, Angelika Beer, Bastiaan Belder, Monika Beňová, André Brie, Marco Cappato, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Richard Howitt, Maria Eleni Koppa, Helmut Kuhne, Vytautas Landsbergis, Philippe Morillon, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Raimon Obiols i Germà, Vural Öger, Ria Oomen-Ruijten, Ioan Mircea Pașcu, Flaviu Călin Rus, István Szent-Iványi, Charles Tannock
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Laima Liucija Andrikiienė, Tunne Kelam

11.12.2008

OPINIA KOMISJI ROZWOJU

dla Komisji Handlu Międzynarodowego

w sprawie stosunków handlowych i gospodarczych z Chinami
(2008/2171(INI))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Johan Van Hecke

WSKAZÓWKI

Komisja Rozwoju zwraca się do Komisji Handlu Międzynarodowego, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie w końcowym tekście projektu rezolucji następujących wskazówek:

1. z zadowoleniem przyjmuje sukces Chin w poprawie losu 350 mln chińskich obywateli żyjących w ekstremalnej biedzie dzięki dalekosiężnym reformom gospodarczym, które przyniosły korzyści przede wszystkim ludności miejskiej; jest zaniepokojony sytuacją ogromnej masy ludności wiejskiej żyjącej w biedzie, która dotąd nie skorzystała z ożywienia gospodarczego oraz wzywa Chiny do kontynuowania starań na rzecz osiągnięcia milenijnych celów rozwoju z korzyścią dla bardziej pokrzywdzonych mieszkańców Chin; podkreśla, że jako członek ONZ Chiny są zobowiązane do realizacji MCR i powinny także dążyć do ich realizacji w krajach rozwijających się;
2. uważa, że obecny otwarty system handlu może pobudzić stosunki gospodarcze między Chinami i krajami rozwijającymi się z ewentualną korzyścią dla obu stron oraz może być niepowtarzalną okazją sprzyjającą wzrostowi gospodarczemu i integracji ze światową gospodarką, pod warunkiem że polityka handlowa będzie spójna z celami rozwoju i że wzrost gospodarczy przyniesie zmniejszenie biedy;
3. jest zaniepokojony, że ożywienie gospodarcze w Chinach może być krótkotrwałe, chyba że zapewnione zostanie długotrwałe zabezpieczenie; w związku z tym zachęca Chiny do wzmocnienia ram prawnych w dziedzinie finansów zgodnie z ewoluującą praktyką międzynarodową;
4. przypomina, że Chiny, jako członek Światowej Organizacji Handlu (WTO), potwierdziły swe zobowiązanie do przestrzegania podstawowych praw pracowniczych; w tym kontekście wzywa UE do zachęcania Chin do zwiększenia praw pracowników, w tym prawa do zrzeszania się, i do położenia kresu zatrudnianiu dzieci i pracy przymusowej;

5. wzywa chińskie władze do spełnienia obietnic, poczynionych przez olimpiadą w 2008 r., dotyczących praw człowieka i praw mniejszości, demokracji i praworządności; jest głęboko zaniepokojony nieustającymi prześladowaniami Tybetańczyków i innych mniejszości w Chinach, a także trwającymi ograniczeniami wolności słowa w chińskich mediach i polityce; wzywa Komisję do położenia nacisku na wzmocnienie znaczenia klauzuli dotyczącej praw człowieka w negocjacjach z Chinami na temat odnowionej umowy o współpracy i partnerstwie; wzywa Radę i Komisję do poruszenia tych kwestii podczas rozmów z Chinami;
6. apeluje o więcej spójności między prawami człowieka z jednej strony, i stosunkami handlowymi i bezpieczeństwem z drugiej strony oraz wzywa UE do czuwania nad tym, aby poprawa stosunków handlowych z Chinami była uzależniona od reform w dziedzinie praw człowieka;
7. podkreśla konieczność promowania, w ramach stosunków gospodarczych i handlowych między UE i Chinami, zasady odpowiedzialności społecznej przedsiębiorstw, poszanowania praw podstawowych głoszonych przez Międzynarodową Organizację Pracy (MOP) oraz trwałego rozwoju w sferze gospodarczej, socjalnej i ochrony środowiska; wzywa Komisję do zapewnienia, że te zasady są stosowane i do zwrócenia szczególnej uwagi na przestrzeganie konwencji MOP w sprawie niezależności związków zawodowych i zatrudniania dzieci;
8. choć jest w pełni świadomy konieczności kontynuowania przez Chiny ich własnej drogi rozwoju, ubolewa nad brakiem stosowania regionalnego i lokalnego planowania w zakresie ekologii i ochrony środowiska w Chinach, co prowadzi do ogromnych problemów z zanieczyszczeniem powietrza, wody i gleby i stanowi wielkie zagrożenie dla trwałości działalności przemysłowej i rolniczej, a także zagrożenie dla zdrowia ludności; wzywa chiński rząd do podjęcia konkretnych kroków w kierunku skutecznego wdrożenia przepisów ochrony środowiska w Chinach jak i w krajach rozwijających się; przypomina o wspólnej deklaracji Chin i UE, która powoływała partnerstwo w sprawie zmian klimatu oraz podkreślała konieczność przyspieszenia jego realizacji; podkreśla fakt, że niskie standardy ekologiczne chińskich projektów w krajach rozwijających się mogą przynieść poważne szkody w regionach, które mają największe szanse ucierpieć z powodu zmiany klimatu i mogą także prowadzić do wielkiej zmiany warunków życia; w związku z tym wzywa Komisję do poruszenia kwestii skutków chińskiej obecności w Afryce dla środowiska podczas rozmów trójstronnych z Afryką i Chinami;
9. z zadowoleniem przyjmuje komunikat Komisji zatytułowany „UE, Afryka i Chiny: w kierunku trójstronnego dialogu i współpracy na rzecz pokoju, stabilności i zrównoważonego rozwoju w Afryce”; podkreśla, że Parlament jest zdania, że te priorytetowe projekty powinny się także koncentrować na zdrowiu i edukacji;
10. z zadowoleniem przyjmuje chińskie inwestycje w Afryce i Ameryce Łacińskiej, ale jest głęboko zaniepokojony brakiem wzmianki o istniejących standardach socjalnych, środowiskowych i przestrzegania praw człowieka w powiązaniu z inwestycjami zagranicznymi, opracowanych przez międzynarodowe instytucje pożyczkowe, agencje ONZ i rządowych darczyńców; wzywa Komisję do ścisłego monitorowania rozwoju wydarzeń celem zapewnienia, że taka działalność, także ze strony Europejczyków, nie

przynosi szkód finansowych, środowiskowych lub społecznych miejscowej ludności w krajach rozwijających się, kiedy to import chińskich dóbr konsumpcyjnych podkopuje lokalną produkcję i zatrudnienie w Afryce; podkreśla rolę przejrzystego zarządzania bogactwami naturalnymi, które są kluczowe dla rozwoju, i w związku z tym wzywa UE do aktywnego zaangażowania Chin i chińskich przedsiębiorstw we wspieranie Inicjatywy na rzecz Przejrzystości w Przemysle Wydobywczym, mając na uwadze, że niektóre chińskie umowy na eksploatację bogactw naturalnych nie są wystarczająco przejrzyste; wzywa w związku z tym Komisję do pilnego rozpoczęcia trójstronnych rozmów w tym zakresie między UE, Chinami i Afryką oraz do utworzenia prawdziwego partnerstwa mającego na celu rozszerzenie współodpowiedzialności afrykańskiej i stawianie czoła wspólnym wyzwaniom;

11. podkreśla, że jako członek Rady Bezpieczeństwa ONZ Chin ponoszą odpowiedzialność za wspieranie pokoju, bezpieczeństwa i praw człowieka; wyraża przekonanie, że Chiny mogłyby dokonać więcej wykorzystując swoje wpływy jako ważny partner inwestycyjny i handlowy w wielu krajach w celu wspierania pokoju, bezpieczeństwa i praw człowieka;
12. podkreśla odpowiedzialność spoczywającą na światowej potędze gospodarczej i stałym członku Rady Bezpieczeństwa ONZ; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje rolę, jaką Chiny odegrały w wielu międzynarodowych staraniach na rzecz utrzymania pokoju na kontynencie afrykańskim, ale nadal jest zaniepokojony chińskimi dostawami broni dla krajów rozwijających się w sposób niezgodny z prawem lub w celu destabilizacji;
13. wzywa Komisję do dokonania przeglądu statusu Chin jako standardowego odbiorcy zagranicznej pomocy na rzecz rozwoju i do odpowiedniego dopasowania jej programu współpracy;
14. wzywa chiński rząd, aby - wobec wysokości jego PNB - stopniowo zwiększał oficjalną pomoc rozwojową dla krajów afrykańskich, zwłaszcza związaną z infrastrukturą, rolnictwem i opieką zdrowotną; uważa, że ewentualna koordynacja między pomocą unijną i chińską dla krajów Afryki może zapobiec dublowaniu projektów i prowadzić do bardziej wydajnego wykorzystania funduszy; zaleca, aby Chiny w sposób bardziej przejrzysty redukowały zadłużenie i udzielały pożyczek krajom Afryki.

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	8.12.2008
Wynik głosowania końcowego	+: 18 -: 5 0: 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Margrete Auken, Alessandro Battilocchio, Josep Borrell Fontelles, Danutė Budreikaitė, Marie-Arlette Carlotti, Nirj Deva, Fernando Fernández Martín, Juan Fraile Cantón, Alain Hutchinson, Glenys Kinnock, Maria Martens, Gay Mitchell, Horst Posdorf, Frithjof Schmidt, Jürgen Schröder, Johan Van Hecke
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Miguel Angel Martínez Martínez, Manolis Mavrommatis, Csaba Óry, Tobias Pflüger, Renate Weber
Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Emanuel Jardim Fernandes, Francesco Ferrari, Zita Gurmai, Emilio Menéndez del Valle, Ramona Nicole Mănescu, Justas Vincas Paleckis, Leopold Józef Rutowicz

3.12.2008

OPINIA KOMISJI GOSPODARCZEJ I MONETARNEJ

dla Komisji Handlu Międzynarodowego

w sprawie stosunków handlowych i gospodarczych z Chinami
(2008/2171(INI))

Sprawozdawca: Jorgo Chatzimarkakis

WSKAZÓWKI

Komisja Gospodarcza i Monetarna zwraca się do Komisji Handlu Międzynarodowego, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie w końcowym tekście projektu rezolucji następujących wskazówek:

1. wyraża opinię, że Chiny, jako jeden z motorów światowego wzrostu, powinny odgrywać pełną rolę w zapewnianiu trwałego i zrównoważonego rozwoju porządku gospodarczego na świecie;
2. zauważa, że gospodarka chińska powinna zachęcać do bardziej sprawiedliwej dystrybucji dochodów i zwiększenia konsumpcji indywidualnej w celu zrównoważenia rachunku obrotów bieżących; podkreśla konieczność efektywnej aprecjacji chińskiej waluty, która mogłaby prowadzić zarówno do ograniczenia presji inflacyjnej, jak i do zmniejszenia nierównowagi zewnętrznej;
3. z zadowoleniem przyjmuje działania Chin w sektorze środowiska naturalnego w związku z przygotowaniem do Igrzysk Olimpijskich w 2008 r.; wzywa rząd chiński do aktywnego zaangażowania się na rzecz powodzenia kopenhaskiej konferencji w sprawie sytuacji po wygaśnięciu protokołu z Kioto poprzez zachęcenie własnego sektora finansowego do przygotowania się do wprowadzenia międzynarodowego systemu handlu uprawnieniami do emisji;
4. zauważa, że w latach 1995-2007 wobec Chin zastosowano 53 sankcje antydumpingowe, co stanowi 20% ogółu karnych ceł UE nałożonych z powodu nieuczciwej konkurencji, w szczególności ze strony przedsiębiorstw państwowych, wspomaganej dotacjami;
5. jest zaniepokojony, że Chiny nie podejmują zdecydowanych kroków mających na celu zwalczanie naruszeń praw własności intelektualnej, uważa to za potencjalną przeszkodę

w dalszym rozwoju handlu między Unią Europejską a Chinami;

6. wyraża zaniepokojenie warunkami pracy i prawami pracowników w Chinach; wzywa Komisję do systematycznego poruszania kwestii przestrzegania podstawowych norm MOP w jej formalnych i nieformalnych stosunkach z Chinami;
7. uważa, że głębokie, płynne, otwarte, przejrzyste i dobrze uregulowane rynki finansowe są w stanie wspierać wzrost gospodarczy; twierdzi, że chińskie sektory papierów wartościowych, bankowości i ubezpieczeń są niewystarczająco rozwinięte, oraz zachęca Chiny do pełnego udziału w globalnej debacie na temat poprawy ram nadzorczych i regulacyjnych rynków finansowych;
8. podkreśla znaczenie regulacyjnej i nadzorczej współpracy oraz konwergencji między UE a Chinami zgodnie ze światowymi standardami;
9. wzywa do zapewnienia lepszego dostępu do rynku dla niechińskich usług finansowych i apeluje, aby ograniczenia dotyczące posiadania inwestycji kapitałowych w finansowanych przez Chiny instytucjach finansowych zostały zniesione, zgodnie ze zobowiązaniami poczynionymi przez Chiny wobec WTO, w szczególności w sektorze bankowości i ubezpieczeń;
10. z zadowoleniem przyjmuje chińską transpozycję Międzynarodowych Standardów Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) do prawa krajowego; zachęca Chiny, aby nadal przyjmowały MSSF, zapewniając przy tym praktyczne wdrożenie tych standardów; apeluje do Komisji o ściśle monitorowanie przyjmowania i wdrażania MSSF w Chinach;
11. podkreśla znaczenie chińskiego udziału i współpracy z MFW w sprawie opracowania globalnego kodeksu postępowania niezależnych funduszy inwestycyjnych, dzięki czemu można osiągnąć wyższy poziom jawności.

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	2.12.2008
Wynik głosowania końcowego	+ : 25 - : 1 0 : 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Mariela Velichkova Baeva, Paolo Bartolozzi, Zsolt László Becsey, Sebastian Valentin Bodu, Sharon Bowles, Udo Bullmann, David Casa, Manuel António dos Santos, Christian Ehler, Jonathan Evans, José Manuel García-Margallo y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Robert Goebbels, Donata Gottardi, Louis Grech, Othmar Karas, Wolf Klinz, Astrid Lulling, Gay Mitchell, Sirpa Pietikäinen, John Purvis, Peter Skinner, Margarita Starkevičiūtė, Ivo Strejček, Sahra Wagenknecht
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Harald Ettl

15.12.2008

OPINIA KOMISJI PRZEMYSŁU, BADAŃ NAUKOWYCH I ENERGII

dla Komisji Handlu Międzynarodowego

w sprawie stosunków handlowych i gospodarczych z Chinami
(2008/2171(INI))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Romana Jordan Cizelj

WSKAZÓWKI

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii zwraca się do Komisji Handlu Międzynarodowego, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie w końcowym tekście projektu rezolucji następujących wskazówek:

1. zauważa, że wzrastający w Chinach popyt na energię i surowce oraz zwiększone emisje gazów cieplarnianych stanowią duże wyzwanie dla celów rozwoju i ochrony środowiska oraz bezpieczeństwa dostaw energii na całym świecie; podkreśla, że system handlu uprawnieniami do emisji musi mieć charakter globalny;
2. wskazuje na globalną odpowiedzialność Chin za zagwarantowanie, że ich rozwój gospodarczy jest zrównoważony pod względem środowiska naturalnego; podkreśla, że pozytywne podejście Chin będzie kluczowe dla powodzenia negocjacji w zakresie porozumienia w sprawie zmian klimatycznych po roku 2012; zauważa niebezpieczeństwo ucieczki emisji gazów cieplarnianych, jeżeli nie zostaną podjęte wystarczające działania, zwłaszcza w odniesieniu do sektorów przemysłu Unii Europejskiej, które już włączyły się w realizację prawnie wiążących celów; domaga się podjęcia wraz z Chinami (i innymi głównymi partnerami handlowymi) prac nad „granicznymi środkami dostosowawczymi”, zgodnymi z zasadami WTO i respektującymi w sprawiedliwy i zrównoważony sposób istniejące różnice, w perspektywie ich wyeliminowania w dającym się uzgodnić terminie;
3. wzywa do wzmożonej współpracy między UE i Chinami w celu promowania transferu technologii niskowęglowej, a w szczególności wydajności energetycznej i odnawialnych źródeł energii; podkreśla decydujące znaczenie rozwinięcia i wdrożenia technologii wychwytywania i składowania dwutlenku węgla w Chinach, biorąc pod uwagę duże znaczenie węgla dla gospodarki tego kraju; wzywa Komisję do zbadania sposobów dalszego wspierania wymiany najlepszych wzorców w dziedzinie trwałego rozwoju z Chinami;

4. wzywa do wzmożonej współpracy między chińskimi i europejskimi regionami i miastami w kwestii technik przyjaznych środowisku;
5. wzywa Komisję do zapewnienia, że wszystkie istniejące umowy z Chinami w zakresie badań i rozwoju funkcjonują skutecznie w celu promowania współpracy w tych dziedzinach; zaleca skoncentrowanie wysiłków UE i Chin w zakresie badań i rozwoju w bardziej strategiczny i racjonalny sposób pod względem odkryć technologicznych, potrzeb społecznych, pilnych problemów środowiskowych i przyszłych przemian gospodarczych; zwraca się do obu stron o ułatwienie transferu technologii i wiedzy technicznej poprzez wspieranie programów wymiany badaczy i naukowców;
6. wzywa do wzmożonej współpracy między europejskimi i chińskimi uniwersytetami oraz do zwiększonej mobilności naukowców, badaczy i studentów pomiędzy UE a Chinami;
7. popiera ciągły rozwój współpracy UE-Chiny w zakresie astronautyki oraz zastosowań i technologii kosmicznej; zwraca uwagę Rady i Komisji na fakt, że zarówno Chiny jak i UE skorzystały na pięcioletnich doświadczeniach bliskiej współpracy w dziedzinie nawigacji satelitarnej, koncentrując się na programie Galileo; uważa jednak, że nadszedł czas na dostosowanie tej oficjalnej współpracy, tak aby uwzględnić zmiany związane z zapoczątkowaniem fazy rozmieszczania europejskiego globalnego systemu nawigacji satelitarnej oraz pojawieniem się chińskiego systemu Compass; w tym świetle uważa za istotne, aby stosunki ewoluowały w celu uwzględnienia współistnienia programów Compass i Galileo, w szczególności aby zapewnić ich zgodność w interesie użytkowników na świecie;
8. przyjmuje z zadowoleniem oficjalne zainicjowanie mechanizmu dialogu wysokiego szczebla w dziedzinie gospodarki i handlu w kwietniu 2008 r.; wyraża nadzieję, że przyczyni się to do lepszego funkcjonowania coraz intensywniejszych stosunków handlowych między UE a Chinami, a także do ustanowienia otwartych, przejrzystych i niedyskryminujących ram regulacyjnych dla przedsiębiorstw;
9. domaga się wzmożonej i ściślejszej współpracy Komisji z europejskimi organizacjami normalizacyjnymi i zarządzania normalizacją, które z powodzeniem działają w Chinach, celem zapewnienia spójności normalizacji oraz procedur i oceny zgodności;
10. zwraca się do Komisji, aby ze względu na bezpieczeństwo konsumentów zadbała o przestrzeganie wszystkich europejskich norm, jeżeli wyrób lub usługa jest przeznaczona na eksport do UE; zwraca się do Komisji o przegląd istniejących luk (prawnych lub dotyczących norm); zwraca się do Rady i Komisji o zapewnienie, że wszystkie środki sanitarne i fitosanitarne WTO i UE są ujęte w odpowiednich rozdziałach umowy o partnerstwie i współpracy UE-Chiny, oraz pragnie być informowany o wszystkich odstępstwach w tej dziedzinie;
11. zwraca się do Rady i Komisji o ocenę istniejących ograniczeń wywozowych między UE a Chinami z uwagi na ograniczenia w wywozie produktów i usług podwójnego zastosowania dotyczące produktów i usług zaawansowanej technologii; zwraca się do Komisji o porównanie tych szczególnych ograniczeń między UE a Chinami z ograniczeniami, które istnieją między Chinami a jej innymi głównymi partnerami handlowymi;

12. wzywa Chiny i UE do usunięcia barier utrudniających europejskim przedsiębiorstwom inwestycje w Chinach i transfer najbardziej przyjaznych środowisku technologii; zauważa, że kwestia ochrony własności intelektualnej budzi szczególne obawy europejskich przedsiębiorstw, które są również zniechęcane do tworzenia nowej własności intelektualnej w Chinach poprzez restrykcje dotyczące jej transferu za granicę; podkreśla, że zamówienia publiczne dotyczące projektów w zakresie energii w Chinach często uniemożliwiają lub utrudniają inwestycje zagranicznym przedsiębiorstwom;
13. wzywa Komisję do jak najszybszego porównania wpływu kryzysu finansowego i gospodarczego na odnośne sektory europejskiego przemysłu i usług, które odgrywają kluczową rolę w określeniu relacji między UE i Chinami w dziedzinie eksportu i importu; zwraca się o przekazanie tej oceny Parlamentowi, gdy tylko zostanie stwierdzona wyraźna tendencja;
14. zwraca się do Komisji o pełny przegląd – według poszczególnych sektorów – zmian zachodzących w europejskim sektorze przemysłu i usług od momentu przystąpienia Chin do WTO oraz z uwagi na tenże fakt; domaga się, aby przegląd ten zawierał ocenę odnośnych przemian w łańcuchu dostaw w Azji od momentu przystąpienia Chin do WTO, w zakresie, w którym ma to wpływ na UE;
15. wzywa Komisję do pracy z państwami członkowskimi nad udzieleniem większego wsparcia i dostarczeniem zachęt unijnym przedsiębiorstwom inwestującym w Chinach, w szczególności MŚP; przyjmuje z zadowoleniem fakt ustanowienia w Chinach europejskiego centrum na rzecz MŚP, którego celem jest ułatwienie dostępu europejskich przedsiębiorstw do rynku chińskiego oraz zwiększenie ich konkurencyjności na tym rynku; wzywa Komisję, państwa członkowskie i europejskie przedsiębiorstwa do czuwania w stosunkach handlowych z Chinami nad przestrzeganiem międzynarodowych norm pracy oraz wymogów w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa;
16. wzywa Chiny do promowania współpracy między chińskimi uniwersytetami a MŚP z UE celem zwiększania innowacyjności MŚP w Chinach, co pozwoli na tworzenie większej ilości miejsc pracy oraz poprawę wyników handlowych i gospodarczych; ponadto wzywa Chiny do promowania współpracy między obydwoma stronami celem poprawy i doskonalenia technik przyjaznych klimatowi, tak aby zminimalizować emisje gazów cieplarnianych spowodowane przez MŚP z UE w Chinach;
17. wzywa ponadto Chiny do przyjęcia i stosowania międzynarodowych standardów; zauważa, że dzięki temu zapewni się, iż chiński eksport do UE będzie spełniał akceptowalne standardy jakości i bezpieczeństwa, a przedsiębiorstwa UE inwestujące w Chinach zyskają sprawiedliwy dostęp do rynku przy minimum przeszkód biurokratycznych oraz będą miały bardziej przejrzyste ramy standardów;
18. wzywa Unię Europejską i Chiny do współpracy w zakresie norm dotyczących samochodów, ciężarówek, ciężkich pojazdów oraz transportu lotniczego i wodnego, celem obniżenia emisji gazów cieplarnianych i sprawienia, aby były bardziej przyjazne dla klimatu;
19. zwraca się do Chin, aby preferowały rozwój bardziej zrównoważony pod względem gospodarczym, przyjazny dla środowiska i sprawiedliwy społecznie; uważa, że wszystkie

istniejące platformy dialogu między UE a Chinami stwarzają doskonałą okazję do skupienia się na takich wyzwaniach;

20. wzywa Chiny do przestrzegania swobody zrzeszania się w związkach zawodowych, która jest gwarantowana przez chińską konstytucję;
21. wzywa do zwiększenia zgodności z regulacjami WTO w kwestiach zwalczania dumpingu i subsydiowania; wyraża zaniepokojenie ilością sankcji antydumpingowych, które Unia Europejska musiała nałożyć na Chiny;
22. wzywa do współpracy między EU a Chinami w dziedzinie rejestracji, oceny i udzielania zezwoleń w zakresie chemikaliów (REACH).

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	11.12.2008
Wynik głosowania końcowego	+: 28 -: 0 0: 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	John Attard-Montalto, Jan Březina, Jorgo Chatzimarkakis, Dragoş Florin David, Den Dover, Nicole Fontaine, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Reino Paasilinna, Vladimír Remek, Teresa Riera Madurell, Britta Thomsen, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Etelka Barsi-Pataky, Ivo Belet, Manuel António dos Santos, Neena Gill, Vladimir Urutchev, Lambert van Nistelrooij
Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Louis Grech, Aurelio Juri, Sepp Kusstatscher, Eva Lichtenberger, Rosa Miguélez Ramos, María Sornosa Martínez

3.12.2008

OPINIA KOMISJI RYNKU WEWNĘTRZNEGO I OCHRONY KONSUMENTÓW

dla Komisji Handlu Międzynarodowego

w sprawie stosunków handlowych i gospodarczych z Chinami
(2080/2171(INI))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Christopher Heaton-Harris

WSKAZÓWKI

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów zwraca się do Komisji Handlu Międzynarodowego, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie w końcowym tekście projektu rezolucji następujących wskazówek:

WTO

1. wzywa do dalszego dialogu umożliwiającego Chinom prace nad nieuregulowanymi jeszcze dziedzinami, które wzbudzają niepokój przemysłu Unii Europejskiej, takimi jak egzekwowanie praw własności intelektualnej, przejrzystości, a także norm środowiskowych, społecznych i zdrowotnych;
2. domaga się, aby Chiny przystąpiły do Porozumienia w sprawie zamówień rządowych zawieranego w ramach WTO oraz do uruchomienia wielkoskalowych projektów infrastrukturalnych w dziedzinie inwestycji i handlu;
3. zachęca Chiny do ułatwienia importowanym produktom europejskim dostępu do rynku chińskiego i ponadto do dążenia do bardziej zrównoważonego deficytu handlowego, przy jednoczesnym promowaniu przejrzystego środowiska handlowego równie korzystnego dla przedsiębiorstw chińskich jak i europejskich;
4. ponagla Chiny do podjęcia dalszych kroków ku bardziej konkurencyjnemu rynkowi, uznaje dokonane przez Chiny postępy w tej dziedzinie oraz wzywa Komisję do wspierania Chin we wdrażaniu mechanizmów niezbędnych dla rozwoju konkurencyjnego rynku;

Prawa własności intelektualnej

5. wyraża przekonanie, że w miarę, jak w Chinach powstawać będzie więcej innowacji, w

interesie tego kraju będzie ochrona praw własności intelektualnej; twierdzi jednak, że przepisy wymagające wyłącznej rejestracji innowacji w Chinach stanowiłyby poważne ograniczenie dla działalności handlowej, uniemożliwiłyby Chinom korzystanie z innowacji oraz zdevaluowałyby markę „Made in China”;

Bezpieczeństwo produktu

6. z zadowoleniem przyjmuje zdecydowane wysiłki Chin w kierunku poprawy bezpieczeństwa produktów, w tym bezpieczeństwa zabawek, a także wzywa Komisję i państwa członkowskie do umocnienia współpracy z Administracją Kontroli Jakości, Nadzoru i Kwarantanny Chin w celu zapewnienia bezpieczeństwa produktów na szerszą skalę, ze szczególnym naciskiem na słabiej rozwinięte regiony Chin; wzywa państwa członkowskie Unii Europejskiej, instytucje i przedsiębiorstwa do udzielenia przedsiębiorstwom chińskim i władzom Chin większej pomocy technicznej na szczeblu europejskim na rzecz wzmożonych inwestycji w bezpieczeństwo, jakość i kontrolę jakości, nakierowanych zwłaszcza na produkty drobnych producentów, których wydają się być jednym z głównych problemów władz pod względem bezpieczeństwa i kontroli jakości;
7. z zadowoleniem przyjmuje wysiłki podjęte przez Komisję w tej dziedzinie, możliwe dzięki nowemu systemowi kwartalnych sprawozdań na temat chińskich działań na rzecz egzekwowania prawa w celu wyznajdowania u źródła niebezpiecznych produktów zgłoszonych w ramach systemu Rapex-Chiny, co pozwala zwiększyć bezpieczeństwo konsumenta europejskiego;
8. podkreśla znaczenie trójstronnych kontaktów pomiędzy Komisją oraz władzami USA i Chin w celu poprawy globalnego kierowania bezpieczeństwem produktów; w tym zakresie, aby jak najszybciej nadać wnioskowi Komisji konkretną formę, byłoby niezwykle użyteczne stworzenie wspólnej grupy roboczej do spraw bezpieczeństwa produktów i importu w ramach Transatlantyckiej Rady Gospodarczej;
9. wzywa Komisję do wspierania współpracy pomiędzy podmiotami gospodarczymi, szerszego informowania o stronie internetowej zawierającej bazę danych dostępu do rynku oraz poprawy mechanizmów rozstrzygania sporów;
10. zachęca do realizacji programów, których celem jest rozszerzenie relacji handlowych pomiędzy Chinami i UE, takich jak program szkolenia kadr kierowniczych; wzywa Komisję do rozszerzenia pomocy technicznej dla Chin w celu wdrożenia przepisów zdrowotnych i bezpieczeństwa oraz poprawy współpracy celnej;

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	2.12.2008
Wynik głosowania końcowego	+ : 30 - : 0 0 : 1
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Gabriela Crețu, Mia De Vits, Janelly Fourtou, Evelyne Gebhardt, Martí Grau i Segú, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Christopher Heaton-Harris, Anna Hedh, Edit Herczog, Eija-Riitta Korhola, Lasse Lehtinen, Toine Manders, Catuscia Marini, Arlene McCarthy, Catherine Neris, Bill Newton Dunn, Zita Pleštinšká, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Eva-Britt Svensson, Marianne Thyssen, Jacques Toubon, Barbara Weiler
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Emmanouil Angelakas, Brigitte Fouré, Joel Hasse Ferreira, Anja Weisgerber
Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Maddalena Calia

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	20.1.2009
Wynik głosowania końcowego	+: 24 -: 2 0: 1
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Kader Arif, Francisco Assis, Carlos Carnero González, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Glyn Ford, Béla Glattfelder, Ignasi Guardans Cambó, Syed Kamall, Alain Lipietz, Caroline Lucas, Marusya Ivanova Lyubcheva, Erika Mann, Helmuth Markov, David Martin, Vural Öger, Georgios Papastamkos, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Peter Šťastný, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Corien Wortmann-Kool
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Ole Christensen, Dragoş Florin David, Guntars Krasts, Leopold Józef Rutowicz, Jürgen Schröder